

FOAIA POPORULUI

Apare în fiecare Duminică

Cea mai veche foaie națională politică-poporală înființată în anul 1892

Apare în fiecare Duminică

PREȚUL ABONAMENTULUI

Po am an Lei 160—
 Po o jumătate de an Lei 80—
 Pentru America 3 dolari pe un an întreg
 Pentru societăți și autorități 300 lei anual

Redacția și Administrația:
 Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
 (lângă Poșta)

Manuscrisele intrate nu se înapoiază

INSERATE

se primesc la BIROUL ADMINISTRAȚIEI
 Sibiu, strada Mitropoliei (Măcelarilor) Nr. 12
 Prețul inseratelor
 Un șir peti 8 Lei pentru fiecare publicare

La „Ziua Eroilor“

Am în camera unde locuiesc, atârnat pe perete, un chip pe care l'am cumpărat și înrămat, fiindcă m'a mișcat nespuse de mult. El înfățișează colțul unui câmp de luptă, după un atac. Locul e presărat cu trupuri neînsuflețite și cu hoituri de cai. Cei căzuți zac în felurite poziții, după cum i-a ajuns coasa morții: Unul zace cu fața la pământ și cu mâinile înfipite în țărână; altul prins sub calul cu care s'a prăbușit, fiind loviți amândoi în goană; un al treilea răsturnat pe spată, cu picioarele răschiate și cu fața strâmbată de durere. În apropierea lor alți morți, mereu alți morți...

Deasupra lor plutește un nor des de corbi cu gâtleurile întinse și insetate de sânge. Privindu-i numai, par'că le auzi croncănițelul sinistru. Ochii lor ageri caută lăcomosi prada, după care au adulmecat din depărtări. Peste câteva cadavre s'au lăsat un număr din aceste paseri scârboase, cari le sfâșie pofticioase carnea. Mai în fund, se poate vedea cum un corb ciupește lăcomos din ochiul unui soldat prăbușit pe spată.

Fiind de față la slujirea parastasului întru pomenirea eroilor, mi-a venit în minte câmpul presărat cu morți din micul meu tablou. M'am gândit apoi la zecile și sutele de mii de frați, cari și-au vărsat sângele pentru înfăptuirea visului nostru național: unirea tuturor Românilor.

Bieții oameni! Osemintele lor, de sigur, sunt prefăcute acum în țărână, pe cele țărâmurii îndepărtate. La căpătâiul lor nu ard niciodată vre-o lumânare și nici nu așează nimeni o cunună de flori. Pe mormintele unde au fost îngropați deavala nu picură nici o lacrimă. Poate nici nu li-se mai cunoaște urma. Vremea a șters-o încetul cu încetul.

Insă undeva, departe, tot se mai găsește cineva care să-i plângă: Un tată bătrân, a cărui băiat nu s'a mai întors; o soție nemângăiată, înconjurată de copii, dintre cari cei mai mulți nu-și cunoasc părintele decât din fotografie; un frate, o soră, o iubită, un prieten, în a căror amintire stărnește încă vie durerea pentru cel ce a căzut în luptă. Lacrimile din ochii acestora încă nu s'au svântat și inimile le sunt mereu apropiate de scumpii lor morți.

O zi din an, noi cei rămași o închinăm cinstirei eroilor. E singura recunoștință ce le-o mai putem arăta. În această zi ne îndreptăm cugetele spre Cerescul Părinte și-l cerem îndurarea pentru cei răpuși în război. Il rugăm ca pe acești frați ce-și dorm somnul de veci prin câmpii, văi și dealuri îndepărtate să-le facă parte de odihnă în fericita Sa împărăție, unde să-și găsească deplina răsplătă pentru jertfa lor pământească.

Const. Hagea.

Chemare la luptă

Partidul național-țărănesc a împrăștiat în țară următoarea „Chemare la luptă“:

FRĂȚI ROMÂNI!

Vă chemăm a șaptea oară la luptă, de când bunul Dumnezeu ne-a dăruit România-Mare. Acum doi ani, când după lupte sângeroase de zece ani de zile am doborât dușmanul, credeam că în sfârșit a răsărit soarele păcii și binelui și pentru biata nație românească. Ne-am îngelat amar! Abia s'au împlinit doi ani și partidul național-țărănesc iarăși e silit să ia în mână steagul de luptă.

Infăptuirile noastre

Ce am făcut în acești doi ani? Întâi de toate am întronat libertatea și dreptatea. Libertatea, ca nația să-și spună cuvântul, așa cum vrea, în trebile țării. Libertatea, ca satul, județul și țara să-și aleagă conducătorii nesiliute de jandarmi, primpretori și hoji de urne. Libertatea, ca plugarul să vândă și să cumpere pământurile expropriate.

Pe urmă am făcut rânduială în gospodăria țării.

Am făcut ca banul să fie ban, adică am făcut stabilizarea. Am plătit datoriile statului, fiindcă din pricina aceasta nu aveam încrederea țărilor streine.

Am micșorat lefurile slujbașilor, ca să cruțăm a zecea parte din bugetul statului.

Am urcat prețul vitelor. Am scăzut prețul mărfurilor.

Am pus temelia pentru Creditul Agricol ca țăranii să primească bani ieftini. Iar, când am văzut că tulburarea în țară tot nu încetează, am așezat pe tron pe Majestatea Sa Carol II surghiunit de liberali. Am făcut Regelui iubit o primire cu adevărat împărătească.

Și multe alte lucruri bune am făcut. Le cunoașteți bine d-voastră, căci astăzi nimeni nu mai poate să vă îmbete cu apă rece.

Mulți dintre d-voastră erați nerăbdători. Așteptați dela guvernul acesta, ca în doi ani de zile să coboare raiul pe pământ. Gata, gata să vă supărați pe noi, de ce nu dregem noi în doi ani de zile, tot ce liberalii și averescanii au stricat în zece ani de zile.

Noi vă spunem că mai întâi trebuie să ne întărim bine, ca să putem da lovitura de moarte dușmanilor poporului. Nu ne-ați crezut.

Ați văzut ce-am pățit. Toți, dar toți dușmanii libertății s'au adunat în contra noastră.

Legea cametei și revizuirea reformei egrare au pus colac peste pupăză. La câteva săptămâni după ce am votat acele legi, furia dușmanilor n'a mai cunoscut margini. Tot noroiul din lume l-au aruncat asupra noastră.

Regele nostru iubit dorea să aibă un guvern al tuturor partidelor. De dragul păcii am spus că primim și noi unirea tuturor, sub conducerea dlui Titulescu, un om de seamă prețuit și în țară și în străinătate și ne-am dat bucurios la o parte.

Despre noul guvern

În loc de aceasta cu ce ne-am pomenit? Cu guvernul Iorga—Argetoianu! Au biruit dușmanii poporului și dușmanii Regelui! A biruit minciuna, lingușirea și nemernicia.

Cel dintâi lucru al dlui Argetoianu a fost să dea mâna cu liberalii; cu aceia cari au dușmănit pe Rege și au împilat poporul. Dl Iorga se lasă dus de nas. Ferească Dumnezeu de ce va urma!

În loc să avem un guvern al unirii tuturor, dimpotrivă avem un guvern al învrăjbirii tuturor. Va sfârșama iarăși tot ce noi am dres cu atâta trudă. Ce o să dea peste capul bieteii țării, o să vedem în curând. Argetoianu este acela, care toată viața lui a pus bețe în roate la toate legile, cari dădeau drepturi poporului.

Argetoianu a fost dușmanul pe față al reformei agrare

Nici bine nu s'a înfipit la cârma țării și Argetoianu—Iorga cu dela sine putere opresc legile în loc. Repede au desființat legea jandarmeriei ca să facă iar sbiri din jandarmi. Asemenea și legea cumulului prin care am hotărât ca nimenea să nu poată avea câte două și trei slujbe. Mai ales cu legea cametei au ce au. Dl Argetoianu a declarat că nu va împlini-o.

Numai orbii nu văd că dumnealor împing spre dictatură.

Ce e dictatura?

Dictatura este, când guvernul nu ține seamă de legi, adică el cârmuește fără legi; și când guvernul nu mai întreabă poporul ce dorește și ce voeste. Dictatura este când fiecare își face de capul lui fără să țină seamă de voința obștei.

FRĂȚILOR!

Săriți și apărați-vă drepturile până nu-i târziu!

Săriți și apărați-le cu voturile voastre! Vă chemăm pe toți la luptă. Să o dăm bărbătește cum am dat-o și altă dată.

Acum lupta va fi scurtă și va fi cea din urmă.

De biruința partidului național-țărănesc e legată fericirea și mântuirea țării!

Cu Dumnezeu și cu ● înainte!

Trăiască partidul Național-țărănesc!

Două scrisori cu mare tâlc și răsunet

Înfierarea ilegalităților guvernului Iorga-Argetoianu

Despre însușirile alese ale d-lui dr. Alexandru Vaida-Voevod, credem că e de prisos să mai vorbim. Ele sunt în deobște cunoscute și nu de puțin timp, ci de pe vremea când ne aflam sub stăpânirea maghiară. Patriotismul și dragostea d-sale nefermuită pentru poporul din care face parte, au fost virtuți pe cari valorosul nostru bărbat de stat le-a purtat mereu cu cinste și mândrie.

Având în vedere cele acum amintite, înțelegem foarte bine îngrijorarea d-lui Al. Vaida-Voevod, față de purtarea deochiată a guvernului de azi, care s'a apucat să dărâme temelile înfăptuirilor partidului național-țărănesc, din cursul celor doi ani și jumătate de guvernare.

Scrisoarea cu însemnătate istorică a d-lui Vaida-Voevod

Cu sufletul adânc rănit de ilegalitățile ce se fac astăzi și de cele ce sunt pe cale de a se face, d-sa a adresat o scrisoare marelui bărbat de stat român, d-lui Iuliu Maniu, președintele partidului național-țărănesc, prin care-l vestește că e hotărât să nu candideze la viitoarele alegeri, pentru că nu vrea să consfințească, prin participarea sa, caracterul legal al alegerilor.

Dăm, în cele ce urmează, sfârșitul scrisorii de care pomenim: „După legea administrativă poate să urmeze schimbarea ori anularea statutului funcționarilor publici, a legii stabilizării, a legii cumulului, a legii cimatei, ba chiar și a legii armatei și a legilor privitoare la împrumuturile țării. Ce mai rămâne stabil? Ce mai rămâne sigur? Ce mai rămâne legal în țara noastră, dacă nici Constituția nu mai oferă o garanție a continuității de drept?”

„Ca cel care am avut onoare să prezint și să susțin în fața Corpurilor Legiuitoare reforma administrativă, ca cel care am semnat-o spre sancționare și promulgare preafinală, în conștiința că am adăugat o piatră unghiulară edificului României moderne, să-mi dai voie deci, Domnule Președinte și stimate amice, să refuz, prin abdicarea la candidarea mea, de a recunoaște că majoritățile asigurate prin dl Argetoianu și de partidului liberal trunchiat ar putea fi privite ca reprezentante legale ale țării potrivit prevederilor constituționale”.

Răspunsul d-lui Iuliu Maniu

Dl Iuliu Maniu a înțeles pe deplin starea sufletească a bunului său prieten, Al. Vaida Voevod. Având în vedere, însă, greutatea împrejurărilor prin cari trecem, precum și înalta chemare a partidului național-țărănesc de a păzi litera Constituției și mai cu seamă a conducătorilor lui, dl Iuliu Maniu a stăruit pe lângă dl Vaida-Voevod să abdică de hotărârea luată și cu puteri oțelite să reînceapă lupta.

Din lipsa de loc, dăm numai o parte din această însemnată scrisoare. Vorbind mai întâi despre faptele noului guvern, Dl I. Maniu continuă:

„Prețuiesc motivele tale, cari te îndeamnă să socotești ilegale alegerile parlamentare făcute sub un guvern care trece peste normele fundamentale ale Constituției și înstăpânește în țară domnia bunului plac.

Dar, când patriotismul național este primejduit, nu putem renunța la întrebuintarea tuturor mijloacelor legale posibile, pentru a-l apăra cu demnitate și până la ultima nădejde.

Fără a recunoaște libertatea alegerilor

și fără a prejudeca asupra legalității viitoarelor corpuri legiuitoare, noi trebuie să asigurăm în luptă hotărâtă și neîmpăcată toate forțele vii ale națiunii, pentru că răspunderea ne apasă și pe noi, pe toți, deopotrivă, și pentru că nenorocirea ce poate să se năpustească asupra națiunii, ne lovește pe noi, pe toți, și poporul reprezentat prin noi.

În această luptă, începută cu nestrămutată credință de izbândă dar neprevăzute

Cum decurge campania electorală

În sfârșit lumea noastră a aflat cine sunt părtași la lista „Uniunii naționale”, titlu din care guvernul Iorga-Argetoianu a făcut atâta paradă. De fapt, ea numai lista „uniunii naționale” nu se poate numi, deoarece, în afară de puținii iorghiști și de vechii liberali, cuprinde pe Sași, Bulgari, Ucrainieni, cari în nici un caz nu se pot intitula reprezentanții nației române.

De altfel, nici chiar guvernul nu leagă nădejdi prea mari de rezultatul alegerilor și n-deosebi în Ardeal, unde partidul național-țărănesc e pe deplin stăpân pe masele poporului.

În ce privește pe celelalte partide, cu cari guvernul a purtat tratative în vederea încheierii unui cartel electoral (cu partidul doctorului Lupu și cu „liberalii noi” de sub conducerea d-lui Gh. Brătianu), acestea au fost păcălite rău de tot de dl Argetoianu, care la un moment dat — după ce s'a înțeles cu liberalii vechi — le-a făcut să înțeleagă că nu ține neapărat să le aibă alături de d-sa.

Guvernul, la rândul său, își mănâncă, pe zi ce trece, popularitatea, cum și-au mâncat țiganii biserica. Vorba ceea: Toată pasărea cu ciocul ei își strică cuibul. Așa și cârmuitorii noștri de azi. Sub îndemnul anumitor persoane cari au ajuns în capul alor două ministere, noua cârmuire a făcut o mulțime de lucruri deochiate. Astfel a desființat postul de președinte al delegației județene (pentru ca să poată da toate puterile prefectului politic, care lucrează la ordinul guvernului), apoi a pus în mișcare aparatul polițienesc și jandarmesc pentru ca nu cumva să iasă alegerile în folosul altor partide. Ba mai mult, în diferite părți ale țării, oamenii guvernului se dedau la silnicii și ilegalități ce ne reamintesc alegerile de odinioară, patronate de liberali.

Peste tot vorbind, marea mulțime a alegătorilor privește cu neîncredere lista guvernului și anume, din pricina întovăririlor suspecte. În schimb poporul începe a-și da tot mai bine seama cari sunt adevărații lui binevoitori și pe aceștia îi ascultă și îi urmează cu drag. Cumpănind în chip cinstit faptele tuturor conducătorilor săi de până acum, s'a putut încredința că singurul care a muncit cu toată râvna pe ogorul patriei a fost partidul național-țărănesc, căruia îi arată toată încrederea sa.

Lista guvernului în jud. Sibiu

La alcătuirea listei din județul Sibiu, guvernul a făcut o nouă năsdărăvie. Din nepricepere sau din nebagare de seamă, nu ne importă cum, destul că a băgat apă pe moara sașilor și a liberalilor. Și să vedeți cum: Cap de listă e dl prim-ministru N. Iorga; al doilea e dl subsecretar de stat R. Brandsch; al treilea dl E. Piso (liberal), al patrulea dl Kestner (sas), iar al cincilea dl medic Filipescu. În ce privește pe dl prof. Iorga se crede că d-sa nu va rămâne în locul dela Sibiu. Prin urmare, în locul d-sale vor pași restul de candidați cari figurează pe listă, adică sașii și liberalii. Bună cumpăneală, ce să zici!

urmări, noi nu ne putem lipsi de tine. Nu ne putem lipsi de lumile minții tale, de mâna ta caldă, de experiența ta, de energia ta nesfârșită. Nu poate lipsi din fruntea oastei Alexandru Vaida-Voevod, care timp de 40 de ani, în toate vijeliile, a fost animatorul marelui ostășilor de rând și al conducătorilor. — Credem că nu e nevoie să mai tălmăcim aceste două scrisori. — La încheierea foii aflăm, că dl Vaida totuși va candida.

Candidaturile în județul Sibiu

Vom avea, după cât se spune, cel puțin 5—6 liste: a guvernului, național-țărănistă, averescană și altele. Două zile înainte de încheierea termenului fixat, nu era încă depusă nici o listă completă, afară de cea național-țărănistă. Aceasta am depus-o Marți 19 Mai la amiază, atât pentru Cameră cât și pentru Senat. Celelalte liste au numai capul de listă. Cea guvernamentală e depusă pentru Cameră, dar lipsește pentru Senat. Partidul Național-țărănesc, ca cel mai serios partid, a depus lista completă.

În numărul trecut am scris, că la formarea listei național-țărăniste s'a produs ceva discuție în jurul candidării fostului subsecretar de stat, dl Viorel Tilea. Chestia s'a desbătut apoi la Cluj, în Comitetul Central. De acolo s'a trimis, cu îndrumările potrivite, comitetului județean Sibiu, care în ședința ținută luni seara, 18 Mai 1931, a hotărât lista definitivă.

Între timp, dl fost ministru Aurel Vlad, retrăgându-se din capul listei, în locul d-sale a fost candidat dl Viorel Tilea, un vrednic fiu al județului, nepot al neuitatului luptător Dr. Ioan Rațiu. Dl Tilea e acela, care în guvernul dlui G. Mironescu a fost subsecretar de stat la președinția consiliului de ministri. Acest post i-a fost oferit și de dl profesor Iorga, cu aprobarea M. S. Regelui, dar dl Tilea n'a primit, după ce dl prim-ministru Iorga n'a voit să facă o înțelegere cu întreg partidul național-țărănesc.

Lista național-țărănistă

În județul nostru al Sibiului se prezintă definitiv în modul următor:

Pentru Cameră:

Viorel V. Tilea, fost Subsecretar de Stat la Președinția Consiliului de Miniștri, fost deputat de Cluj.

Dr. Ieronim Stoichiță, avocat și fost deputat.

Dr. Lucian Borcia, avocat și Decanul Baroului avocaților Sibiu, fost Senator.

Nicolae Bratu, ziarist și proprietar de tipografie, fost deputat.

Dr. Pompiliu Simonetti, avocat și fost deputat.

Pentru Senat votul obșteșc:

General i. r. **Ioan Boeriu**, fost deputat.

Pentru Senat consilii comunale:

Dr. Octavian Russu, avocat și fost Senator.

După cum vedem, candidații partidului național-țărănesc sunt toți bărbați bine cunoscuți în județ, oameni cu trecut și cari s'au străduit și până acum să facă tot ce s'a putut pentru comunele și cetățenii județului Sibiu. Ce n'au putut face până acum, vor face desigur în viitor. Bunăvoința nu le lipsește, le trebuie numai puțința. De aceea votați cu toții lista național-țărănistă cu roata. În zilele viitoare candidații național-țărăniști vor vizita toate comunele județului Sibiu.

INFORMAȚIUNI

A. S. R. PRINCIPELE NICOLAE ÎNVAȚĂ PILOTAJUL. A. S. Regală Principele Nicolae urmează un curs de pilotaj (să conducă singur aeroplanul) la aerodromul militar din București. După ce își va însuși cunoștințele trebuincioase, Principele va da examenul în fața unei comisii, pentru a câștiga brevetul de pilot.

INTOARCEREA UNEI VIZITE. În vara anului trecut, flota engleză de război din Malta (marea Mediterană) a făcut o vizită țării noastre, venind la Constanța. — Această vizită a fost privită de lumea mare ca o apropiere între România și Anglia, apropiere ce ținește la asigurarea României pe apă. — Acum flota noastră se simte îndatorată să întoarcă vizita flotei engleze. De aceea, s'a hotărât să plece, spre sfârșitul lunii Mai, la Malta, două din torpiloarele noastre: „Mărăști” și „Mărășești”. Vasele vor fi puse sub comanda A. S. R. Principelui Nicolae.

CHELTUELI DE PRISOS. Am arătat în numerele trecute ale foii, că alegerile sorocite de guvernul Iorga-Argetoianu sunt cu totul de prisos. Și sunt de prisos din două motive: întâi că prilejuiesc mari frământări în sânul populației și al doilea că ne costă multe parale, ceea ce în împrejurările de azi e profund condamnat. Căci nu e vorba de o sumă neînsemnată, ci de 60 milioane lei — ascultați, 60 milioane lei! — sumă pe care ministerul de interne o are deja la îndemână. Și dacă ar rămâne cu atâta, dar suntem siguri că vor mai trebui încă zeci multe de milioane. Vorba ceea: Bani aruncați.

S'A SCUMPIT POȘTA. Cu începerea dela 1 Maiu 1931 s'a adăugat un timbru al aviației. Aceste timbre scoase de ministerul de finanțe, de 50 bani, 1 și 2 lei, se lipesc pe cărți postale, scrisori, telegrame, bilete de călătorie etc. Pe carta postală se pune un timbru al aviației de 50 bani, pe o scrisoare simplă de 1 leu, iar pe scrisoarea recomandată de 2 lei.

SPOR DE ORE DE LUCRU PENTRU FUNCȚIONARI. Dl Iorga, președintele consiliului de miniștri, a hotărât ca, începând de Luni 18 Maiu, orele de serviciu la ministere și la toate autoritățile publice să fie zilnic dela 7—12 și jumătate, iar în zilele de Luni, Marți și Vineri va fi serviciu și după amiază dela orele 15—18.

CONFERINȚA CEREALELOR LA LONDRA. Luni 18 Mai, s'au întrunit la Londra reprezentanții țărilor exportatoare de grâu din toată lumea. Obiectul principal al acestei conferințe este discuția: Ce trebuie făcut în situația extraordinară de azi, când hambarele tuturor țărilor agricole sunt încărcate cu bucate adunate de peste ani? Printre țările cari iau parte la conferința cerealelor dela Londra se numără: Statele-Unite, Argentina, Canada, Australia, India, România, Iugoslavia, Ungaria, Polonia, Bulgaria și Rusia. Să nădăjduim că sfatul acesta va avea o înrăurire binefăcătoare asupra vieții economice a țărilor agricole — deși am avut dese prilejuri să ne încredințăm că roadele conferințelor internaționale n'au fost niciodată prea îmbucurătoare.

COLONII DE VACANȚE: Societatea pentru combaterea tuberculozei la copii din București va organiza și anul acesta colonii de vacanțe la Mangalia (jud. Constanța) și la Brebu (jud. Prahova) pentru copii dela 4 la 14 ani, cari au nevoie de cură marină sau de munte, cari însă nu sunt atinși de vre-o boală contagioasă. Taxa pentru o perioadă de cură (40 zile) este de 2800 Lei. Lămuriri mai amănunțite se dau la primărie, Sibiu, strada Mitropoliei No. 4, ușa No. 26.

TRATATUL DE GARANȚIE ÎNTRE ROMÂNIA ȘI POLONIA. Se știe că la 26 Martie a. c., s'a semnat la București tratatul de garanție (încheiat la Geneva) între România și Polonia. Acest tratat cuprinde 7 articole și a fost publicat în Monitorul Oficial cu data de 16 Mai 1931. Prin el, România și Polonia își iau îndatorirea de a se ajuta una pe alta, împotriva oricărui atac din afară, care ar fi la stîrbirea granițelor lor de azi sau la încălcarea independenței lor politice. Articolul prim din acest tratat zice: „În cazul în care România sau Polonia, contrariu îndatoririlor impuse prin articolele 12, 13 și 15 ale Pactului Societății Națiunilor, s'ar vedea atacate fără provocare din parte-le, Polonia și în chip reciproc România, punând în aplicare art. 16 al Pactului Societății Națiunilor, își iau îndatorirea a-și da imediat ajutor și sprijin”.

SVÂRCOLIRILE UNGARIEI. Vecinii noștri dela Apus nu se pot împăca cu gândul că starea politică de azi, consfințită prin tratatele de pace, e definitivă. Ei visează mereu la o schimbare a acestor tratative. De aceea nu scapă nici un prilej pentru a arăta lumii întregi „nedreptatea” ce li-s'a făcut. Așa bunăoară, Duminică 17 Maiu, la Budapesta a avut loc o mare manifestație împotriva tratatului de pace dela Trianon. La această manifestație au luat parte peste 200 000 persoane. S'au ținut vorbiri fulgerătoare și pline de venin la adresa țărilor moștenitoare ale monarhiei Austro-Ungare.

GAZETAR OSÂNDIT. Curtea cu juri din Constanța a osândit pe directorul ziarului bucureștean „Ordinea” la un an și jumătate închisoare, 2000 lei amendă și 500.000 lei despăgubiri civile. Aceasta în urma procesului de calomnie pe care i-l'a înaintat dl general St. Popescu, comandantul diviziei din Constanța. Burileanu mai are încă peste 50 procese de calomnie.

PRIMEJDIA VULTURILOR PENTRU AEROPLANE. Dl V. Bibescu, unul din cei patru sburători români, cari au căzut cu aeroplanul pe tărâmurile îndepărtate ale Indiei, a făcut unele declarații ziarelor din Bombay (capitala Indiei), cu privire la chipul cum s'a produs accidentul. Iată ce a spus d-sa: În decurs de câteva ore, am fost atacați de două ori de vulturi. Primul vultur s'a năpustit în mijlocul motorului. Al doilea a căzut ca un bolid, dela o mare înălțime, pe când sburam la 6000 picioare. Vulturul a venit cu atâta putere, încât a făcut o gaură uriașă în aripa metalică a aparatului, provocând astfel nenorocirea.

Gramafone și plăci Columbia

cu prețuri originale

12971

Bela Babós Sibiu, Piața Reg. Ferdinand 10

„REZULTATUL” ALEGERILOR DIN EGIPT. La sfârșitul săptămânei trecute, au avut loc în Egipt alegeri generale. În aceste alegeri, naționaliștii egipteni au făcut o înfrângere propagandă, indemnând populația să se abțină dela vot. În multe părți au avut loc sângeroase ciocniri între poliție și votanți, pe urma cărora au rămas 12 morți și 222 răniți. Frumos rezultat!

Stofe pentru haine

calități superioare, prețuri ieftine

12926

Postăvăria HANS SCHUSTER

Sibiu, Piața Regele Ferdinand 19

CÂT SE CHELTUEȘTE PENTRU ÎN-ARMARE. La o conferință care s'a ținut la Londra, contele de Lytton a declarat că lumea cheltuește anual 112.500.000.000 franci pentru înarmare, adică 187.500 franci pe minut (1.125.000 lei).

Ultime știri

Campania electorală

În toată țara campania electorală se întindește. Până Joi 21 Mai, la 6 ore seara, trebuiesc depuse toate candidaturile. Vom avea în toate județele câte 4, 6, 8 și chiar 10 liste: guvernul (Uniunea Națională), național-tărăniști, averescani, lupiști, socialiști, maghiari și alte grupuri răslețe. Lupta serioasă se dă însă între lista guvernului (dusă de liberali) și lista național-tărăniștii.

Abuzuri și omoruri

Deși mai sunt 10 zile până la alegeri, abuzurile s'au început. În multe părți jandarmii s'au pus ei „pe lucru”, în alte părți bătașii liberali. Noi indemnăm pe aderenții național-tărăniști a-și păstra sângele rece, a nu se lăsa atrași în cursele adversarilor, ci a se sfătui laolaltă și a sta strânși lângă frunzașii național tărăniști.

În județul Tulcea, agentul liberal Gociu din satul Hagilor, a atacat pe primarul Alexe, cu prilejul unei adunări. Producându-se încăerare, s'a puscat. După unele știri a căzut mort țăranul Mihail Marin, după alte știri e mort și primarul Alexe.

În comuna Săcueni, jud. Dâmbovița, după o adunare lupistă agenții liberali au atacat cu cuțitele pe lupistul Nae Oprea, omorându-l, iar pe frate-său Andrei Oprea l-au bătut grozav.

În comuna Picleu (jud. Bihor), țăranul Teodor Mal a fost atacat de bătașii liberali, cari l-au omorât.

TULBURĂRILE DIN SPANIA. De când sora noastră Spania s'a declarat republică, starea ei lăuntrică par'că s'a înrăutățit. În ultimul timp comuniștii spanioli (puși la cale de bolșevicii din Moscova, cari știu în totdeauna să pescuiască în apă tulbure) s'au dedat la fapte sălbatice, dând foc la biserici și mănăstiri. Din această pricină mulți preoți și călugări s'au văzut nevoiți să treacă granița în Franța, spre a-și pune viața la adăpost. Deasemenea au fost aprinse și redacțiile și tipografiile ziarelor monarhiste. Guvernul republican, de sub conducerea lui Zamora s'a văzut silit să ia măsuri aspre pentru a potoli desordinea. Cu toate acestea, însă, până de prezent n'a isbutit să întorneze liniștea în Spania.

Cea mai mare și cea mai ieftină casă specială pentru ciorapi în Sibiu este Firma Carol Breitenstein, Piața Regele Ferdinand No. 17. Cine are voie să fie servit bine să cumpere numai acolo

13246 R.S.

Ieftin și bine cumpărați la:

12950

Hans Gutt, str. Regina Maria 18

Fete de perlină, clărieșuri de plapomă, clărieșuri dedesubt. Comenzile se efectuează prompt după măsură.

CUNUNIE. Nicolae Pișca și Elisaveta Pleșca își vor serba cununia religioasă în 24 Mai a. c. în biserica din Bârgăniș.

Bijuterii, ceasuri, măști de aur și argint. Mare alegere. Prețuri ieftine.

Emil Höchsmann, bijoutier

Sibiu, strada Regina Maria Nr. 41

AVIZ. Asociația generală I. O. V. din Sibiu, pune în vedere tuturor filialelor sale, a trimite cotizațiile restante de 30 Lei, pentru a putea continua lucrările începute.

TÂRGUL ORĂȘTIEI. Se aduce la cunoștință generală, că din cauza alegerilor pentru Camera și Senat, târgul de țară de vite se va ține în orașul Orăștie în ziua de 2 Iunie, iar cel de mărfuri în ziua de 5 Iunie.

Editura și tiparul „Tipografia Poporului”
Redactor responsabil: H. N. BRATU

CASA SPECIALĂPENTRU
DAME
DOMNI
ȘI COPII**CONFECTIO**
STR. REGINA MARIA 20
(Cisnădie)

Și astăzi pe lângă micul

CÂȘTIGVă puteți îmbrăca
cu gust și ieftin!Costume de dame
Mantouri de primăvară
Costume de domni și de
băieți
și pardesie
Havelocuri practice
Lei 950—Depozitul S. A. FIBRA
Brașov**LOCOMOBILE**pentru mânăș mașini
de îmblățit, de 12 cai
putere, construcție orizontală, cu 2 roate de forță, lu-
crând cu petrol, benzină sau gaz, fabricat PHOBUS
în loc de Lei 128'000— numai Lei 89'000—, cu ga-
ranția fabricii. Mașini de îmblățit LANZ. Tractoare
motorină LANZ. Mașini de tricotaș de tot felul. Biciclete
complecte Lei 3000— Bandage pt. biciclete Lei 250—
Camere de biciclete Lei 85— Tot felul de mașini și motoare
13265 RS.**STANDARD**

întreprindere tehnică, — Sibiu, strada Gușteritei 56.

Traian Marian Sibiu, str. Turnului 48

Prima fabrică română de licher și rum.

Recomandă de serbătorile Rosaliilor **vinuri de
masă și desert** litru cu 14—20—24—30 Lei.**„ANKER“**

Depozit de fabrică de ghețe, Sibiu, str. Ocnei 11

Asortiment bogat în

ghete de dame, domni și copiicu prețuri originale de fabrică. Se pot vedea
fără obligație de cumpărare. 18268**Monumente și Cruci**orice stil în cel mai bogat asortiment și orice
lucrare de pietrărie **cu prețuri foarte reduse**
la**R. BINDER**Prăvălie de cruci și monumente
Sibiu, strada OCNEI Nr. 36

18236

R.S.

Prăvălie

care merge bine

din branșa de manufactură
situată în centru, orașului de
sus, — e de vânzare din
cauză de boală. Oferte sub
„Bani gata” la administrația
foii 18266

Se caută

o vânzătoarecu praxă pentru o băcănie.
Adresa la Vinicultura Sibiu.

18280

**Se caută
un voiajor**a se adresa S. A. Krafft
& Drotleff, Sibiu, strada
Regina Maria 23 I.
13261Primăria comunei Avrig, jud. Sibiu
Nr. 553/931 13262**Publicațiune**În comuna Avrig, jud. Sibiu, se
ține la 2 Iunie 1931, târg de vite și
la 3 Iunie, târg de marfă.
Avrig, la 17 Maiu 1931.

Primăria comunală

**Caut loc de
bucătăreasă**în Sibiu sau în prejurime,
a se adresa la: **Rozina
Braner**, Sibiu, Drumul
Cisnădiei 12. 13269Tribunalul Sibiu, Secția I.a.
Nr. 1551/1924 13268**Extras**din registrul pentru asocia-
țiile recunoscute ca persoane
juridice.Cercul Civil Maghiar din Sibiu
conform procesului verbal al a du-
nării generale ținute la 22 Febru-
arie 1931 și-a ales următorii mem-
bri în comitetul de conducere:
Președintele: Sim. Iosif, Vice
Președinte: Daky Árpád, Secre-
tar: Dr. Kedves And. ei, Notar:
Bogdy Béla, Casier: Krebs Hen-
rik, Președintul casei: Filip Ádár,
Econom: Bogáthy Iosif, Biblio-
tecar: Germán Nicolae, Bibliote-
car al doilea: Vank. y Vidor, Ju-
risconsult: Dr. Kóbori Iosif, Cen-
zori: Bokor Ioan, Szék Ák Emerik,
Tórk Paul, Controlori: la bibli-
otecă: Gyárfás Ignác, Langyel
Árthur. Comitetul: Badila Ioan,
Bak. y Anton, Bottka Victor,
Buday Ludovic, Cserey Iuliu, Do-
bay Iosif, Geröffy Iuliu, György
Béla, Incze Andrei, Kátoni Eugen,
Klinger Peter, Klinger Iosif, Koch
Eugen, Kolozsvári Gheorghe, Kras
Cornel, Laczko Iuliu, Lucian An-
drei, Palu kás Iosif, Bab Demina,
Sándor Iosif, Dr. Schillinger Cr-
iol, Szölösy Balázsár, Wank
Peter, Ludwig Iuliu, toți cetățeni
români și domiciliați în Sibiu.
Sibiu, 16 Maiu 1931.

R.S.

L. Albu grafier

BețiaCine vrea să scape de pa-
tina aceasta uricioasă să în-
trebuințeze „Antibetulin Ver-
tes” scutit legal, preparat de
mult încercat, care desigur
bepul de băuturi spirtoase.
Fără fîră gust se poate da pa-
tinașului fără știrea lui. Mii
și mii scrisori de recunoștință.
2 flacoane 360 lei. Specie po-
stale și ambalaj în regie pro-
pria la Farmacia „Vulturul”
Alb. Lugoș, No. 34, Banat.**Modele pentru mobile**diferite flori în culori desenate
gata, mari și mici, bune de folosit
la mobile de către măsari,
se află la

Librăria Foaia Poporului

Aviz**grădiniilor de copii**La librăria „Foaia Popo-
rului” Sibiu, str. Mitropoliei 12
se află tot soiul de cartonașe co-
lorate, hârtii de împletit, ace
de împletit, coate diverse de
cruce, hârtie crepe, hârtie de
mătasă și hârtie lucioasă în
toate culorile, cu preparate cele
mai ieftine, încercați și vă veți
convinge!**MOBILE**

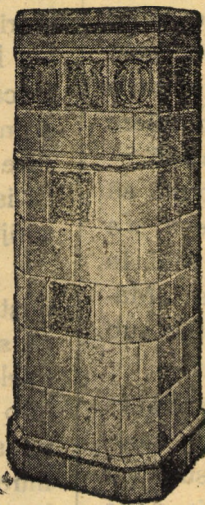
PRIMA în CALITATE

DE MODEL ca MODEL

Potrivite timpului în Preț
Înlesniri de plată.**Székely & Réti S. A.**

Furnizori al Curții Regale

Sibiu -- strada Regina Maria 57 -- Sibiu

**20 până 25%**

economisiți dacă cumpărați

Sobe de teracotăîn execuția cea mai modernă din
materialul chamote garantat sigur
între focul direct dela fabricant**Gustav Wilhelm**

Prima fabrică ceramică din Ardeal

Sibiu, strada Rotarilor Nr. 5

Fondat 1862

13213 R.S.

Deschidere de prăvălieCu onoare aduc la cunoștința onor public, că am deschis
pe piața din loc

colțul străzilor Wachsmann și Rannicher

**o prăvălie de carne,
mizeluri și delicatose**Îmi voi da întotdeauna silință, de a oferi onorabilor mei clienți
toate mărfurile cari cad în branșa mea proaspătă și de cea mai
bună calitate. — Cu rugarea de a sprijini întreprinderea
mea nouă,semanz su deosebită stă **Gustav Botsch**

13253 R.S.

Sârmă împletită

în orice dimensiuni și cantități

Sârmă ghimpată

18234

I-a zincat, calitatea cea mai bună
cu Lei 26— pr. Kgr. se găsește la**MATHIAS SCHÖGER, SIBIU**

Piața Regele Ferdinand No. 2

Băile BAZNA

Sezon 16 Maiu—15 Octomvrie

Stațiunea balneară cu ape radioactive, chloruro-
sodice, bromurate și iodate cât și nomol. Băi
bromuro-jodice în puțuri și în bazine. Băi de
nomol în puțuri și în **baia liberă de nomol**
**construită nouă cu instalațiuni mo-
derne.** Cură de beut. Indicațiunile: Reumatism,
artrism, gută, ischias, boli de femei, boli de
încheieturi, oase și glandule, boli cronice de
piele. — În lunile Mai, Iunie și de la 1 Sep-
temvrie prețuri reduse. Funcționarii publici și
familile lor se bucură de o reducere de 33%.Informațiuni la **Dirrecțiunea băilor.**

18250

Un caz de moarteIovește în criza mare financiară de azi familia greu.
Întreprinderea mea execută (îngrijește) înmormântări de
tot soiul, cu prețurile cele mai scăzute potrivite cu
timpurile grele de azi.Coșciuge de stejar, brad și sarcophage în toate
execuțiile fabricație proprie, coșciuge de metal
permanent în depozit.Exhumări și transporturi de morți pretutindeni se
efectuează cu pricepere de branșe cu prețurile
cele mai ieftine. 13057

Cereți la trebuință (și telefonic) un deviz.

Întreprindere **Victor Kremer**

Strada Faurului 1

Telefon 187

Răspândiți „Foaia Poporului”

Roadele faptelor guvernului

potrivnice legii

Legea fundamentală a țării noastre, adică Constituția, spune lămurit, că o lege nu poate fi desființată decât tot printr-o lege. Cine lucrează altfel comite o ilegalitate, adică o faptă potrivnică legii fundamentale a țării.

Guvernul Iorga-Argetoianu a nesocotit această înaltă poruncă a Constituției și printr'un simplu decret a abrogat (desființat) unele părți din însemnata Lege pentru organizarea administrației locale. E vorba de partea aceea a legii, care privește slujba de președinte al delegației județene, precum și delegațiile județene înseși.

Guvernul desființându-le pe lângă faptul că a comis o ilegalitate, a prilejuit o nedorită frământare în țară și o sumedenie de buclucuri. O mulțime de președinți ai delegațiilor județene au refuzat să părăsească postul (cazul dela Tulcea etc.). La fel au făcut și o seamă de delegații județene, cari s'au socotit nelegal dizolvate.

Ce se va alege pe urma acestor buclucuri? Guvernul va fi dat în judecată de către cei atinși în drepturile lor și va fi, de sigur, câștigat. Dar de plătit cine va plăti? Tot biata țară. Și aceasta numai datorită nesocotinței și pripelii guvernului de azi.

De altfel, și comitetul central al partidului național țărănesc a hotărât a se adresa justiției, pentru constatarea neconstituționalității decretului mai sus pomenit și pentru pedepsirea ministrului Argetoianu care a săvârșit această călcare de lege.

Conferința Comisiei Europene

Sâmbătă 16 Mai, s'a deschis la Geneva conferința Comisiei europene (care ținteste la înfăptuirea uniunii europene, plănuită de ministrul de externe al Franței, Briand).

Insemnătatea desbaterilor ce au urmat este covârșitoare. Dela început s'au lămurit două idei, două planuri bine hotărâte, dar în același timp potrivnice: planul propus de guvernul francez, prin Briand și cel al lui Curtius, ministrul de externe al Germaniei.

Dar cari sunt aceste planuri și ce se urmărește prin ele? Răspundem pe scurt.

Curtius, în numele guvernului german, după ce a arătat mai pe larg cauzele crizei de azi, a fost de părerea că îndreptarea nu poate veni decât dela organizarea de uniuni vamale între două țări, apoi grupuri, pentru ca în cele din urmă să se ajungă la uniunea vamală europeană.

Bine înțeles că reprezentantul Germaniei s'a gândit, în primul loc, la unirea economică dintre Austria și Germania, care e pe cale de înfăptuire.

Pe de altă parte, Briand, ministrul de externe francez, a venit cu un întins plan de conlucrare economică, pentru ca în felul acesta să contrabalanseze scopurile Germaniei. Ce spune Briand?

În primul rând el propune să se asigure statelor agricole puțințe de desfacere a recoltelor lor și să li-se dea credit ieftin. Mai departe dă soluții în ce privește criza industrială, arătând cum să se organizeze producția și exportul.

Pentru planul unirii vamale dintre Germania și Austria, reprezentantul Franței a avut cuvinte aspre, socotindu-l ca potrivnic tratatelor de pace.

Se pare, că în cele din urmă, Comisiunea europeană va trimite chestiunea aceasta în fața Curții de justiție internațională, dela Haga, care, eventual, va putea împăca lucrurile.

Vedem, prin urmare cât de greu se pot înțelege țările — mai ales cele mari — când e vorba de o conlucrare pe tărâm economic numai, necum politic. Fiecare se teme să nu fie încălecată de vecinul său sau să nu i-o ia înainte.

Noul președinte al Franței

Din șapte în șapte ani, Franța își alege președintele. Acum 7 ani a fost ales Doumergue, o persoană bine cunoscută în toată lumea.

Alegerea noului președinte a avut loc în ziua de 13 Mai, în localitatea Versailles de lângă Paris.

Lupta s'a dat între cei doi candidați mai de seamă: Briand, ministrul de externe al Franței și Doumer, președintele Senatului. O seamă dintre prietenii lui Briand l'au sfătuit să nu candideze pentru locul de președinte, fiindcă Franța are lipsă mare de serviciile lui, în ce privește politica ei externă (Briand e mereu ministru de externe de 6 ani încoace).

Totuși Briand s'a hotărât să-și susțină candidatura în fața votanților. — Președintele e ales de corpurile legiuitoare.

Rezultatul votului era așteptat cu mare înfrigurare nu numai în Franța, ci în întreaga lume. La prima votare n'a întrunit, nici un candidat majoritatea cerută de lege (Doumer a primit 442 voturi, Briand 401, iar ceilalți candidați câte un număr de voturi mai neînsemnat). Așa stând lucrurile, votarea a trebuit să se repete. La a doua votare, însă, Briand s'a retras spunând că faima lui nu-i îngăduie să-și mai aștepte o a doua votare.

În fața acestei situații, partidele de stânga au hotărât să candideze pe senatorul Marrand.

După a doua votare s'a obținut următorul rezultat: Doumer 556 voturi, iar Marrand 330 voturi. Prin urmare a fost declarat ales Doumer. Vestea alegerii d sale a fost primită cu o mare însuflețire de către partidele de dreapta și destul de rece de cele de stânga.

Noul președinte al Franței, Paul Doumer, s'a născut în anul 1857. A studiat literile, iar în anul 1888 a fost ales deputat. În anul 1895 a ajuns ministru de finanțe, iar de atunci încoace a deținut mai multe portofolii sub diferite ministere.

E de notat că președintele Doumer a pierdut 4 fii în marele război.

„Mi-e drag de tine, dar nu mai pot de mine“

Așa glăsuiește un înțelept proverb românesc, al cărui înțeles îl putem constata cu toții, în orice moment. Deși ne place să spunem că ne jertfim pentru deapropoalele noastre, cu toate acestea, fiecare se gândește în primul rând la sine. E un adevăr ce nu poate fi desmințit.

Același lucru se petrece și între popoare. Prietenie în vorbă și pe hârtie, dar când e vorba de jertfă nu te prea îmbulzește nimeni cu prietenia.

Să vorbim deschis: O fi ea țara noastră o puternică stavilă împotriva bolșevismului, o fi ea un stâlp de rezim al civilizației, dar când e vorba să i-se dea un sprijin material să-i dea o mână de ajutor, se codesc cu toții. La necaz nu ne prea îmbulzesc prietenii. Numai atunci sunt gata să-ți sară într'ajutor, când bagă de seamă că primejdia îi pândește și pe ei.

Să dăm o pildă: România era să încheie o învoială comercială cu Germania, învoială pe urma căreia am fi tras și unii și alții foloase însemnate. Despre piedecile

ce s'au pus în calea încheierii acestei învoeli, am fost scris în numărul trecut al foii noastre. Lumea a început, însă, a vorbi că rupțura tratatelor se datorește în primul rând Franței, care se temea să nu ajungem în prietenie prea strânsă cu Germania, lucru care nu i-ar fi de loc pe plac. Tot ce se poate.

Iar acum, când învoiala plănuită nu s'a încheiat, sora noastră Franța se arată aplicată să ne ofere o seamă de favoruri în ce privește vânzarea produselor noastre agricole.

Poate vedea oricine ce stă la spatele acestei bunăvoinți grăbite. De sigur că Franța n'o face aceasta atât de dragul ochilor noștri cât mai ales de teama întăririi vecinei sale dela Răsărit.

Ori cari ar fi, însă, interesele lor, țara noastră trebuie să lucreze cu mult tact. În primul rând să-și dea seama că pe tărâmul politicii externe nu poate fi vorba de dragoste desinteresată. Vorba ceea: „Mi-e drag de tine, dar nu mai pot de mine“. Și guvernul e dator să nu piardă din vedere acest adevăr.

Tot românul de omenie
Cu dragoste pentru nație
Și cu mintea luminată
Va vota numai pe roată.



„Banca Agriculturii Românești“

Așezământul de credit plănuit și pregătit de guvernarea național țărănească e acum un fapt împlinit. Formele privitoare la înființarea lui au fost împlinite, iar Luni 18 Mai s'a și înregistrat la Tribunal actul de constituire.

Capitalul începător a fost hotărât la suma de 690 milioane lei, dintre cari 650 milioane luate din tranga a doua a împrumutului nostru de stabilizare și care sumă se află depusă la Banca Națională, iar restul de 40 milioane lei reprezintă subscrierea băncilor din țară. Reprezentanții băncilor noastre au declarat că er fi subscriis mai mult, dar în împrejurările grele de azi le-a fost cu neputință.

După cum am scris la timpul său, noul așezământ de credit va putea să-și sporească capitalul începător, tipăind obligațiuni în sumă de mai multe miliarde.

Astfel, în curând, plugarii noștri vor putea să scape de povara ucigătoare a vechilor datorii, pe cari, cu ajutorul „Băncii Agriculturii Românești“ va putea să le preschimbe în datorii pe termen lung și cu o dobândă mai omenească.

Nu trebuie, însă, să lipsim de recunoștința noastră pe cei ce au pregătit și înlesnit înfăptuirea acestui însemnat așezământ de credit: Partidul național-țărănesc.

Piața cerealelor la Brăila

În săptămâna din urmă prețurile cerealelor au stat pe loc.

În ziua de 19 Mai a. c. cerealele s'au plătit la Brăila precum urmează:

Vagonul de grâu cu 33—35.000 lei;
Vagonul de porumb cu 26.000 lei;
Vagonul de secară cu 28.000 lei;
Vagonul de orz cu 30—31.000 lei;
Vagonul de ovăș cu 30.000 lei;
Vagonul de fasole cu 50—55.000 lei;
Vagonul de sămânță de in cu 80.000 lei.

Puterea muncii

— Dela Secțiile „Astrei” —

Sunt oameni cari cred cu tărie că cea mai mare fericire de pe pământ este în a nu munci, a trăi fără să faci nimic. A avea toate lucrurile trebuitoare de-a gata, și nu numai pe acestea, ci tot ce-ți dorește inima. Unii văd fericirea bogățiilor chiar în lipsa de lucru a acestora și s'ar crede în raiu când ar ajunge și ei să se hodiească mereu și să petreacă mereu fără a mai lucra nimic.

Se înțelege, cei cari judecă așa sunt de obicei dintre oamenii cari muncesc greu în viață, cari sunt sătui sau istoviți de lucru. Dar sunt și alții cărora nu le place munca, oameni leneși din fire. Unii judecă greșit prețul și puterea muncii pornind din biblie, în care ni se spune că în raiu strămoșii n'au lucrat nimic, și că munca le-a fost dată ca pedeapsă numai după ce au fost alungați din raiu. „In sudoarea frunții să-ți câștigi pâinea cea de toate zilele”.

După aceștia, munca ar fi un blestem. Ca și când oamenii cei dintâi dacă n-ar fi greșit și ar fi rămas în raiu, n'ar fi lucrat nimic! Ca și când cei ce ajung în raiu după moarte, sfinții lui Dumnezeu, ar sta și ei acolo înlemnii pe veci, și nu ar mai lucra nimic.

E bine de știut că o astfel de înțelegere a fericirii vecinice, a raiului, e mai mult de cât copilăresc lucru. Adam și Eva în raiu, ca și sfinții din cer, sunt în necurmată lucrare de cunoaștere, de laudă, de slăvire a lui Dumnezeu.

Iar omul scos din raiu în lume, și pus în mijlocul lucrurilor și ființelor lumii, nu putea trăi nici înainte, nici nu se putea feri fără să facă și el ceea ce face toată lumea în jurul lui: adică muncind.

Prin muncă ne cresc puterile, ni se agerește mintea, ni se întărește voința, prin muncă curmăm greutățile și piedecile ce ni se pun în cale. Departe de a ne slăbi și a ne face nefericiți, munca ne umple de mulțumire.

E cunoscută de mult povestea celor două fiere de plug, unul care a stat cu anii sub streșină și s'a ruginit, și altul care a scurmat mereu pământul și era strălucitor ca argintul. E lucru știut că oamenii de cari ne mirăm pentru tăria lor, cari ridică

singuri greutatea îngrozitoare, au ajuns la această putere numai prin încercări și deprinderi nenumărate. Din zi în zi s'au silit să ridice greutatea mai mari. Tot asemenea aceia cari pot face drumuri lungi, pot fugi mult, sau cari sunt tari și îndemânateci, în trecut și-au crescut puterile muncind, deprinzându-se zi de zi la tot mai mult. Dar nu numai puterile trupesti cresc prin punerea lor în mișcare, adică prin muncă, ci și cele sufletești.

Mulți se tem de greutățile cititului și ale scrisului și nu-l învață bine niciodată. Dar cine își silește voința și trece peste greutățile începutului învață și se luminează.

Cine face de multeori socoteli în cap ajunge de calculează mai ușor în cap decât altul pe hârtie. Prin deprinderea minții i-a crescut puterile. Adică prin munca minții noastre. Nime nu înțelege ușor un lucru greu. Dar dacă și-a muncit înțelegerea și a pătruns unul, două, trei lucruri grele, mintea lui se ascute ca sabia și de-acel încolo înțelege cu ușurință orice.

De aceea munca, fie a trupului, fie a minții nu-i un blestem pentru om ci o binecuvântare. Numai să nu treacă măsura. Să nu fie peste puterile noastre. Mai ales să grijim la femei și la copii să nu le dăm de făcut lucruri peste puterile lor. Nici nouă, nici chiar slugilor noastre, să nu uităm a ne da și vreme de odihnă.

Munca cu măsură e frumoasă și în firea omului. Dovadă că este însoțită de obicei de cântec, care este un semn al bucuriei și al fericirii noastre.

Situația agricolă în țară

Starea semănturilor de toamnă, ca și a celor de primăvară, e foarte bună în toată țara. Vegetația semănturilor de primăvară e puțin cam întârziată din pricina frigului care s'a prelungit până târziu. Întârzierea cea mai mare se observă prin nordul Ardealului și în Basarabia. În provincia aceasta din urmă au suferit puțin și semănturile de toamnă, datorită gerului aprig dela începutul primăverii.

În ce privește prețurile cerealelor, în timpul din urmă ele stau pe loc. Urcările pornite la sfârșitul lunii trecute s'au oprit dintr'odată, mai cu seamă după îndreptarea

vremii și după primirea veștilor privitoare la recolta din Argentina și Australia. La porumb s'a observat chiar o oarecare scădere de prețuri.

O pornire mai vădită de scădere a prețurilor se manifestează, însă, la vite, la păsări, ouă etc. și în deosebi în Banat, unde prețurile până eri erau mai ridicate, chiar decât în Ardeal. Tendința de scădere s'a arătat mai ales la ultimele târguri și în deosebi la marile târg de țară ce s'a ținut în cursul săptămânii trecute la Lugoj.

De altfel, dela un timp încoace, negustorii streini s'au împușinat în toate târgurile din Ardeal. Această rarire se datorește în primul rând politicii noului nostru guvern, care e privit cu multă neîncredere de străinătate.

Vizita dlui prim-ministru Iorga la Sibiu

Se știe că de câteva zile dl prim-ministru N. Iorga cutreeră țara, făcând propagandă în vederea alegerilor. Pe ziua de Marți 19 Maiu, d-sa a ajuns la Sibiu. Sosirea și-a vestit o pentru ora 6 d. a., dar de fapt a întârziat cu 3 ore, astfel că întrunirea a avut loc la orele 9 seara, în sala „Thalia”.

Publicul era alcătuit în parte din localnici (români și sași) și în parte din consilierii și intelectualii satelor, chemați la Sibiu cu telefonul.

În cursul vorbirii ce a ținut-o, dl prim-ministru a arătat împrejurările în cari a fost adus la putere, spunând că nu s'a îmbulzit, ci a fost rugat stăruitor să primească această înaltă sarcină, iar la sfârșit și-a desfășurat, pe larg, programul ce plănuiește să-l îndeplinească. Mulți din cei de față, însă și-au arătat temerea că puține se vor putea împlini din cele făgăduite. Dela Sibiu dl prim-ministru a plecat, Miercuri dimineața, cu automobilul, la Săliște.

NUMERI DE PROBĂ din „Foata Poporului” trimitem tuturor cari ne cer, în mod gratuit. E destul a ne trimite adresa pe o cartă postală.

CINE câștigă 3 abonati noi la „Foata Poporului”, primește în cinste 2 cărți frumoase de cett.

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI SIBIU

Nr. 12184/1930

19260

Publicațiune de licitație

Se aduce la cunoștința generală, că Marți în ziua de **23 Iunie** 1931, ora 10 a. m., se va ținea în sala cea mică de ședințe a Primăriei municipiului Sibiu, strada Mitropoliei No. 2, licitațiunea publică, cu oferte scrise, închise și sigilate, pentru arândarea, pe timp de 6 (șase) ani a terenurilor specificate sub Nrul 1 și 2 în scopul de a construi și exploata pe ele câte **o stațiune** pentru **vânzarea de benzină și uleiuri** pentru automobile.

Aceste terenuri sunt situate după cum urmează:

1. În piața Cetății pe locul indicat în plan;
2. În târgul cel vechiu de vite, la imediată apropiere de încrucișarea str. Rusciorului cu Calea Șurii mari, locul este indicat în plan.

Licitația se va ținea în conformitate cu art. 88—110 din Legea contabilității publice. Ofertele se vor înainta Comisiunii de licitație, în ziua licitațiunii, cel mai târziu până la ora 10^{1/2} a. m.

Concurenții odată cu ofertele vor mai depune și o garanță de 5% din prețul oferit, în numărul sau efecte garantate de stat. Ofertele vor trebui să conțină, afară de prețul oferit, scris în cifre și litere, și declarațiunea că cunoaște și primește toate condițiunile stabilite în caetul de sarcini.

Condițiunile de licitație, caetul de sarcini, precum și orice alte informațiuni relative la licitația de față se pot găsi la Serviciul economic orașenesc, strada Mitropoliei No. 2, ușa No. 9, în orele de oficiu.

Sibiu, 15 Maiu 1931.

Primăria Municipiului Sibiu.

Primăria comunei Sâmbăta de jos
jud. Făgăraș
No. 1132/1931.

13258

Publicațiune

Târgul de vite în comuna Sâmbăta de jos, județul Făgăraș se va ține în ziua de 19 Mai 1931.

Primăria.

Pentru vară

rămășițe de lemn moale

Scânduri și lați

1 metru pătrat tălate de 4 ori
Lei 160.— (duse acasă)

Lemne de foc de fag

calit. I-a calit. II-a
Lei 650.— Lei 580.—
pro 1000 kilograme
tăiate, crepate și duse acasă
la mai puțin pro 100 kg.
Lei 5.— adaos

G. MAURER

Sibiu, str. Regina Maria 35
Depozit: Calea Turniporului 26
13254 R.S.

Lați și scânduri

Lei 110.— metru
Lemne de foc cal. I-a tălate
și transportate în casă
1000 kgr. Lei 590.—
la

ADOLF BEIN

Depozit de lemne
Sibiu, strada Lupului Nr. 6
13264 R.S.

Mașină de treerat

marca Hofherr-Schranke — uzată
numai cinci ani — de vânzare la
Dumitru Duca în Boarta. De pre-
ferat este un tovarăș având o poziție
foarte bună ne mai fiind alta în
comună, nici în comunele învecinate.
Mașina e în stare foarte bună de
funcțiune.
13242

Comuna politică Scorei

No. 327/1931

13259

Publicațiune

Comuna politică Scorei, jud. Fă-
găraș dă în arendă pe termen de
patru ani începând cu ziua de 1
Iulie 1931 moara comună cu două
pietri, în ziua de 1 Iunie 1931 ora
10 a. m.

Arendă nu se va plăti, arendașul
fiind dator a face în contul său
reparaturile necesare morii conform
planului și caetului de sarcini ce se
află la Primărie.

Garanție se va depune suma de
5000 lei.

Primăria Comunală

**Spuneți totdeauna când
comandați sau cumpărați
ceva, că ați citit Inseratul
sau publicația în „Foata
Poporului”.**

50% bani buni

economisiți la material combustibil prin livrarea unei

Sobe de teracotă calit. I.

construită cu pricepere de branșe cu garanție pe 3 ani.

Specialist în tot soiul de clădiri de teracotă.

Fritz Graeser Sibiu Nr. 4
strada Șarpelui

13221 R.S.